

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 12 (1982)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Les recette de Tante Jo : gâteau de courge

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

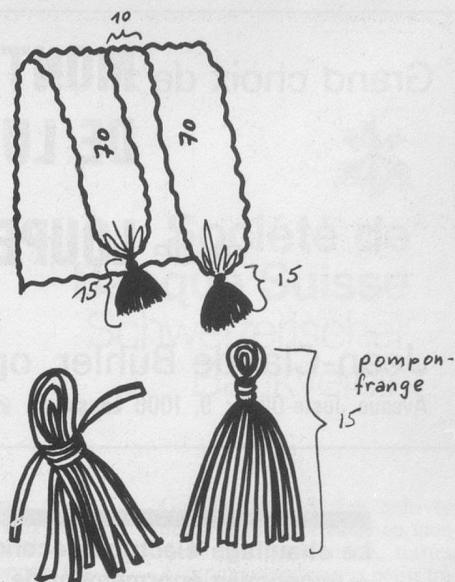
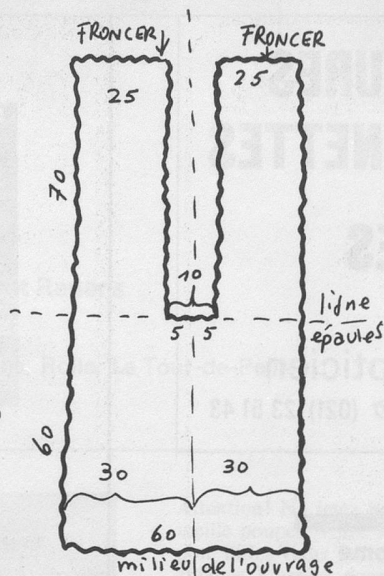
## Travaux à l'aiguille

### Bricolage

Dorianne



## Chauffe-dos



Sur une largeur de base de 60 cm, monter les mailles avec de la laine suffisamment épaisse pour donner de la tenue au vêtement. Tricotez droit au point mousse, ou crochetez en brides simples, jusqu'à une hauteur de 60 cm environ.

Marquez le milieu de l'ouvrage et rabaissez de chaque côté, en ligne droite, 5 cm (10 cm en tout) = ligne encolure dos/ligne épaule.

L'ouvrage est maintenant en deux parties égales.

Travaillez chaque partie séparément tout droit, jusqu'à une longueur de 70 cm.

Terminez et froncez le bas de chaque pan ainsi obtenu.

Préparez deux pompons géants avec la même laine et fixez-les sur le bord froncé de chaque pan.

Placez le côté large de l'ouvrage sur le dos et nouez les deux pans libres sur le devant.

Dorianne

## Les recettes de Tante Jo

### Gâteau de courge

Mais si, c'est bon, c'est sucré, c'est un dessert. Essayez-le!

#### Il vous faut:

(gâteau pour 4 personnes)

1 kilo de courge;  
un demi-litre de lait;  
2 décilitres de crème;  
4 cuillerées de sucre;  
1 cuillerée de farine;  
un peu de beurre;  
et, bien sûr, de la pâte (brisée de préférence).

Pelez la courge. Enlevez la partie fibreuse avec les pépins. Coupez en morceaux que vous ferez cuire 20 mi-

nutes dans de l'eau légèrement salée. Egouttez soigneusement dans un linge. Passez ensuite au mixer (ou battez au fouet). Ajoutez le lait et la farine et faites cuire quelques minutes. Ajoutez la crème et mélangez bien, en incorporant aussi le sucre.

Étendez votre pâte sur la plaque à gâteau, versez-y votre mélange, ajoutez quelques flocons de beurre et faites cuire comme une tarte aux fruits (20 à 25 minutes à four chaud). Se mange chaud ou froid, selon les goûts, mais personnellement je le préfère chaud.

#### Un dessert original

Pour changer, pour vous dépayser un peu, je vous propose une spécialité américaine qui peut être, soit un dessert, soit un goûter, soit une gâterie de fin de soirée. C'est un peu nourrissant, mais aussi rafraîchissant, et tellement bon...

### Egg nog

**Il vous faut:** (pour 10 portions en coupes ou verres)

3 jaunes d'œufs, 3 blancs d'œufs;  
1/4 de tasse de sucre en poudre;  
1 petit verre de cognac ou de whisky;  
1 petit verre de rhum;  
1 tasse de crème fouettée;  
1 tasse de lait, (facultatif);  
de la muscade si on l'aime ou de la cannelle, ou de l'écorce d'orange râpée ou du chocolat râpé, selon vos goûts.

Battez les jaunes d'œufs pour obtenir une pâte assez épaisse. Ajoutez graduellement le sucre, puis les alcools. Mettez au réfrigérateur. Au moment de servir, ajoutez les blancs battus en neige, la crème fouettée et le lait facultativement. Saupoudrez de muscade râpée ou de cannelle, ou de chocolat râpé ou d'écorce d'orange, selon les goûts. Servez bien frais.